

PM725S/P725S FRONT COVER

Table of Contents

Introduction.....	3
Setup	4
Battery Installation.....	4
Battery Saver	4
Code Saver.....	4
Power-On default	5
TV Punch Through.....	5
VCR Punch Through.....	5
Code Setup	5
Button Functions	6
Advanced DVD and SAT Button Functions	8
TV/VCR Punch-Through	9
TV/VCR and TV/DVD Combo units.....	9
Code Entry	10
Direct Code Entry	10
Code Search	11
Code Identification	12
Sleep Timer	13
Code Learning.....	13
Tips on Learning	14
Learning Commands.....	14
Clearing Learned commands for a mode	15
Master Clear	15
Product Operation	16
Troubleshooting	17
Code List	56

Introduction

Congratulations on your purchase of Philips Universal Remote Control. Philips Universal Remotes let you replace a broken or lost remote or combine more than one remote into one. In addition, this remote is equipped with a command learning feature which lets the remote learn commands from your original equipment remote control!

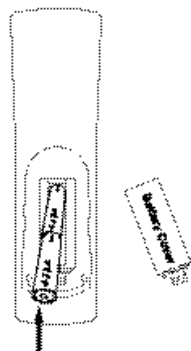
This remote control operates the common features of most but not all models and brands of IR Infrared Controlled Video Equipment. This remote may provide functions that are not available on your equipment. Some functions of your particular equipment (e.g. menu functions) may not be controlled by this remote. In such cases, use the original remote control for your equipment. Please use this manual to become familiar with your Philips Universal Remote. After you are familiar with your remote the first thing you need to do is to install batteries and setup your remote for your particular product and brand.

Thank you for buying a Philips remote and we hope it will give you many years of service.

Setup

BATTERY INSTALLATION

1. On the back of the remote, push down on the tab and lift the cover off.
2. Match the batteries to the + and - marks inside the battery case, then insert 2 AAA Alkaline batteries.
3. Press the battery cover back into place.



BATTERY SAVER

Your remote automatically times out if the buttons are depressed more than 30 seconds. This will save your batteries should your remote get stuck in a place where the buttons remain depressed (e.g., between the sofa cushions).

CODE SAVER

Codes are stored in permanent memory while you are changing batteries so you will not lose any codes stored in the remote while you are changing batteries. If you do not want to delete any stored codes, see page 15.

POWER-ON DEFAULT

The remote powers on in TV mode.

TV VOLUME/MUTE PUNCH-THROUGH

The TV Volume/Mute punch-through feature lets you control the Volume and Mute function of your TV in any mode programmed to be a VCR, DVD, Cable or SAT device, without needing to change to TV mode. This feature is also available if AUX mode is programmed to control a second VCR, Cable or SAT device.

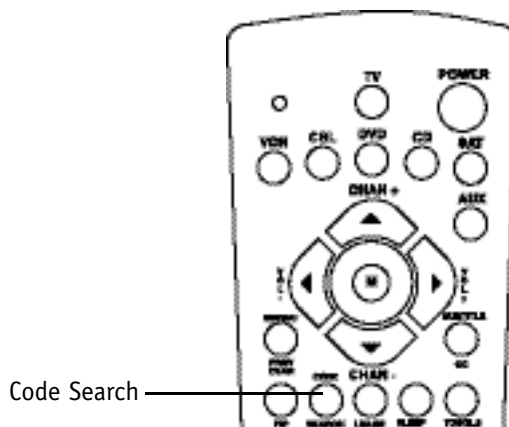
VCR PUNCH-THROUGH

Punch-through to VCR mode is only allowed in TV, VCR and Cable modes. SAT/DBS and CD/Audio are dedicated to their modes.

CODE SETUP

The Code Search button is used to setup the remote. You can either setup the remote using the code for your brand of product, from the code tables, or you can search through the library of codes until you find a code that works for your product.

NOTE: You can store any kind of code under any mode (except TV). I.E. you can store a VCR code under the CBL key, or a DVD code under the VCR key, etc. You can store ANY kind of code under the AUX key. However, you can only store TV codes under the TV key.



Code Search

Button Functions

Some buttons on the remote might have functions that are referred to by different names on the device you are controlling. E.G. Prev.Ch. may be called RECALL, or ENTER may be called DISPLAY. These differences depend on the brand and model of your product. Also, this remote can only operate features that exist on your product. E.G., your product must be equipped with Prev. Ch. ability for the Prev. Ch. button to operate this feature.

Indicator light

Lights when any button is pressed.

MUTE

Turns off the TV sound while the picture remains.

SLEEP

Turns off the TV after a period of 1 to 99 minutes.

Code Search

For setup.

PIP

TV Picture-in-Picture control.

NUMBERS

Enter numbers for direct channel selection. Some products require Enter to be pressed after channel selection.

ENTER

Used after direct channel number entry to immediately change to the selected channel.

INFO/Select

displays/selects on-screen channel information, etc.

MENU

Access the Menu functions of the device you are controlling.

TV,VCR,CBL, AUX, etc.

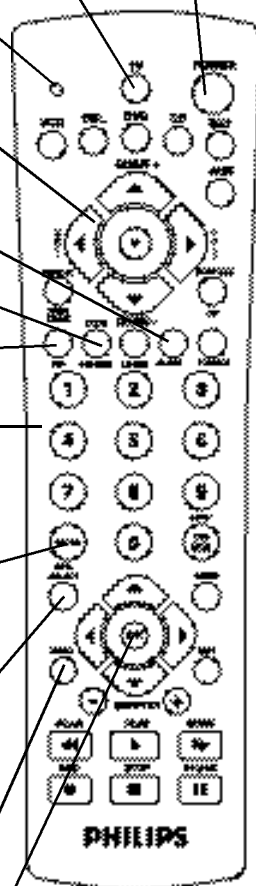
Selects product to be operated.

POWER

Turns product On or Off.

OK

Selects menu items for the device you are controlling.



Button Functions, Cont.

Prev.Ch.

Returns to the previously selected channel, or DVD repeat toggle.

CHANNEL Up/Down

Changes the channels.

VOLUME Up/Down

Changes the volume level of the product, normally the TV.

CC(Subtitle)

TV Closed Caption (if your TV has this feature) or DVD Subtitle toggle.

LEARN

Used to setup learning functions.

TOGGLE

Swaps TV PIP screens.

TV/VCR/Input Toggle

For some TVs, press repeatedly to select from available viewing sources (antenna, cablebox, VCR, etc.).

GUIDE

Displays on-screen program guide.

QUIT

Used to exit menu functions.

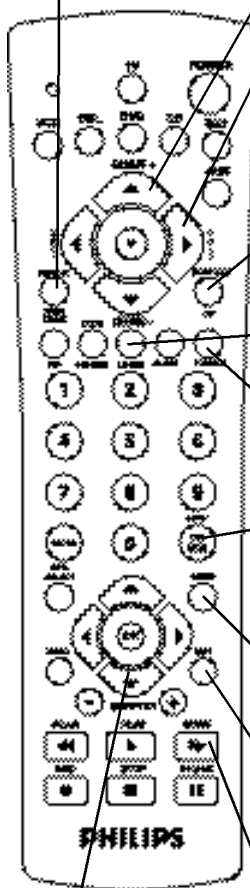
CHAPTER+/-

Controls DVD/ CD track selection i.e. DVD/CD Track Skip Up/Down (in DVD and SAT modes).

Note: The VCR Transport keys also control DVD when in DVD Mode.

RECORD,PLAY, STOP, REW, FF, PAUSE

VCR control buttons operate your VCR even when the remote is set to operate the TV. Also operates DVD Scan-/+



Note: The REC button must be pressed TWICE to record from your VCR. For some brands of VCRs, you might need to press the REC button once, then press it again for three seconds.

Advanced Button Functions

DVD

Scan+ and Scan- buttons control the speed of Fast Forward and Reverse Playback respectively. **Chapter+ and Chapter-** buttons respectively locate the succeeding or preceding Chapters or Tracks on a disc.

Subtitle button brings up DVD Subtitle Menu for Subtitle selection and display.

Repeat button performs DVD players "A-B Repeat" (or RPT A.B) function for repeat play of current Chapter or Track.

Info/Select button brings up DVD Display or Control Menu for Chapter/Track/Title number, Time remaining/elapsed indication, system information, etc.

Menu brings up the DVD disc Menu screen - use with the Up, Down, Left & Right navigation buttons.

OK button is used for on-screen Menu selection. Note some DVD players require the Play button to be used.

Quit button is used to Exit or Clear on-screen Menu displays.

Play button is used to start Disc playback and for Menu selection on some DVD players.

Stop button stops Disc playback.

Pause button will pause Disc playback - press Play to resume.

Note - in DVD Mode the INPUT button activates the DVD Players SETUP Menu.

SAT

Guide button displays on-screen Satellite Channel Guide.

Chapter+ and Chapter- buttons perform the "Page+" and "Page-" function for on-screen Guide Menus used by some Satellite systems.

Info/Select button brings up Satellite Display screen for current Channel and system information.

Menu brings up the Satellite Menu screen - use with the Up, Down, Left & Right navigation buttons.

OK button is used for on-screen Menu selection.

Quit button is used to Exit or Clear on-screen Menu displays.

Input button performs the Satellite TV/SAT function.

TV/VCR PUNCH-THROUGH

VCR Punch-through is automatically available in TV and Cable Modes only i.e. the 6 VCR keys (Play, Pause, Stop, Record, FF and Rewind) will punch-through to the device programmed under VCR when in either TV or Cable Modes.

The **TV/VCR/INPUT** button performs the TV/VCR antenna switch function when in VCR Mode.

The **TV/VCR/INPUT** button performs the A.B switch function when in Cable Mode.

The **TV/VCR/INPUT** button performs the TV/SAT switch function when in SAT Mode.

The **TV/VCR/INPUT** button performs the INPUT source switch function when in TV Mode.

The **TV/VCR/INPUT** button performs the DVD Setup function when in DVD Mode.

The **TV/VCR/INPUT** button performs nonspecific functions when in CD/Audio Mode.

MISC.

SELECT means same as OKAY - some manufacturers use OKAY label and others use SELECT label on their remotes.

CC will activate the Closed Caption feature if your device has that feature.

PIP (Picture-in-Picture) and **TOGGLE** buttons operate your television's Picture-in-Picture features. Use PIP to activate the feature and TOGGLE to swap between the displayed pictures on your TV.

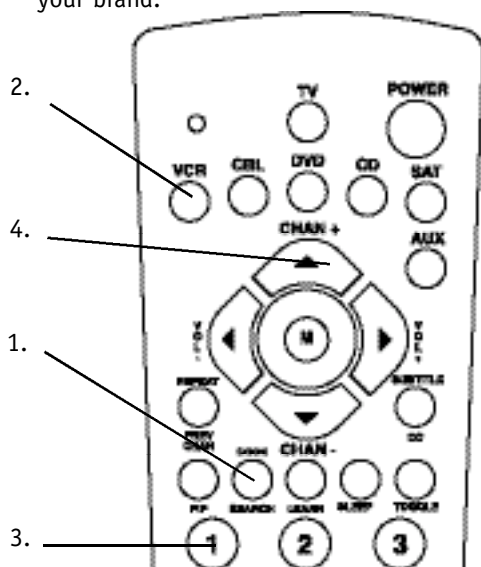
TV/VCR and TV/DVD Combo units

Note that for some TV/VCR and TV/DVD combo units you might need to set up two different buttons to control both parts of the combo unit. E.G., (referring to the Direct Code Entry section on the following page) you might need to set up a code under the TV button to control the TV part of the combo unit AND a separate code for the VCR or DVD under any other button you choose.

Code Entry

DIRECT CODE ENTRY

1. Press and hold the Code Search button until the red indicator stays on. Release the Code Search button.
2. Press and release the desired mode button (TV, VCR, etc.). The red indicator blinks, then stays lit.
3. Enter the 3 digit code from the code tables. Note: after a valid code entry, the red indicator turns off. For an invalid code, the red indicator flashes.
4. With your device on, press CHANNEL Up. If the device responds, no further programming is required. Note: If some buttons do not operate your equipment, try one of the other codes for your brand.



Write your codes down here for easy reference later.

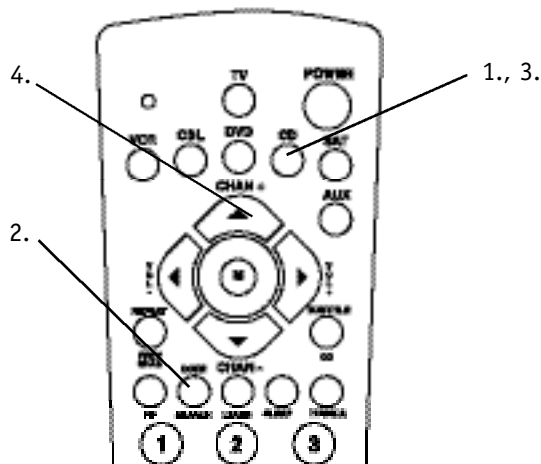
Type	Type stored	Code
TV	TV	
VCR		
Cable		
AUX		
SAT		
DVD		
CD		

PROGRAMMING WITH CODE SEARCH

1. Manually turn on the device (TV, VCR, etc.) to be controlled.
2. Press and hold Code Search button until the red indicator stays on. Release the Code Search button.
3. Press and release the desired mode button (TV, VCR, etc.). The red indicator blinks, then stays lit.
4. Press the Channel Up button repeatedly (up to 300 times) until the device to be controlled changes channel. The red indicator blinks, then stays lit. If you accidentally overshoot the code required, press the Channel Down button to backtrack through the library until the device changes channel. Pressing Channel Up changes direction to forward again. Press and release the Mute button to install the code.

The above assumes that you want to store VCR codes under the VCR button, Cable codes under CBL, etc. If you want to store a VCR code under CBL, etc., first follow the procedure on page 10 and try ANY CBL code from the code tables, e.g. press CBL in step 2, page 10, and then enter ANY VCR code. Then follow the steps above.

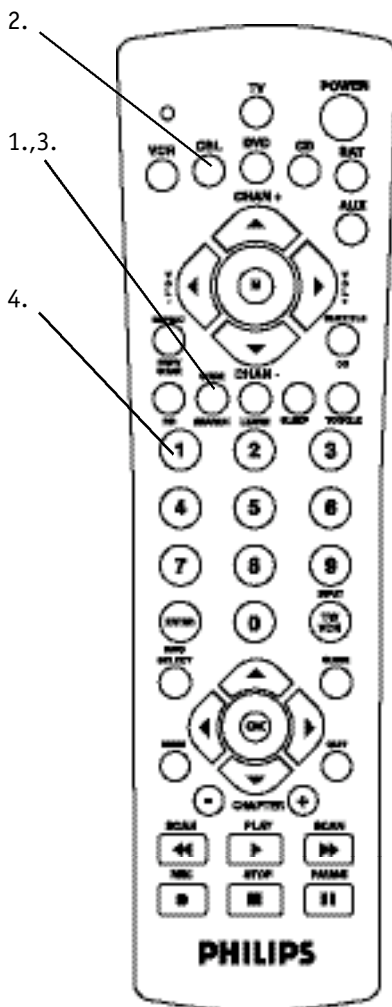
Note: If the device does not have a Channel Up button, use Play (VCR only) or Power instead. Code Search starts from the currently stored three digit number under that mode e.g. if the mode has 100 codes and the currently stored code is 050 then the Code Search starts from 051 continuing to 100 before looping back to 000 and finishing at 050. This simplifies the process if you find that several preprogrammed codes operate your device by allowing you to bypass codes already tried.



Code Identification

CODE IDENTIFICATION

1. Press and hold Code Search button until the red indicator stays on. Release the Code Search button.
2. Press and release the desired mode button (TV, VCR, etc.). The red indicator blinks, then stays lit.
3. Press and release the Code Search button. The indicator light blinks off.
4. To find the first digit for the code stored under the mode key pressed in step 2, press each numeric key from 0-9 in turn. When the indicator light blinks off the number you pressed is the first digit for the code you are searching for.
5. To find the second digit, repeat step 4, this time when the indicator light blinks off this is the second digit.
6. Repeat step 4 again to find the third digit.



Sleep Timer

The Sleep feature enables the remote to turn off the TV after a period of 1 to 99 minutes. Remote is to be in TV mode to set a Sleep Timer. This feature works even if your TV does not have this feature.

1. Press and release the TV Mode key.
2. Press and hold the Sleep button until LED remains on (occurring after approx. 2-3 seconds).
3. Release Sleep button.
4. Press and release the numeric keys (01-99) for the time required. The LED will blink off to indicate keypress acceptance and remain off after second keypress.
5. TV Sleep Timer now set.
6. **Leave the Remote pointing towards the TV with an unobstructed path.**

To cancel the Sleep Timer, press and hold the Sleep key until the LED blinks or press and release the Power key in TV Mode.

Code Learning

TIPS ON LEARNING

1. Use fresh batteries for both the Learning Remote and the Original Remote.
2. Perform a Master clear (see page 15) before learning.
3. Place the original remote end-to-end with the Learning Remote so the IR transmitters on both remotes are directly in line with each other. Keep the two remotes approximately one inch away from each other.
4. Experiment by learning 2 or 3 commands initially (to ensure compatibility and familiarity) and then carry out a Master Clear before completely learning your original remote's commands.
5. Do not try to learn directly under an incandescent or low-energy light as these can cause interference with learning. Keep at least three feet away from any such light sources.

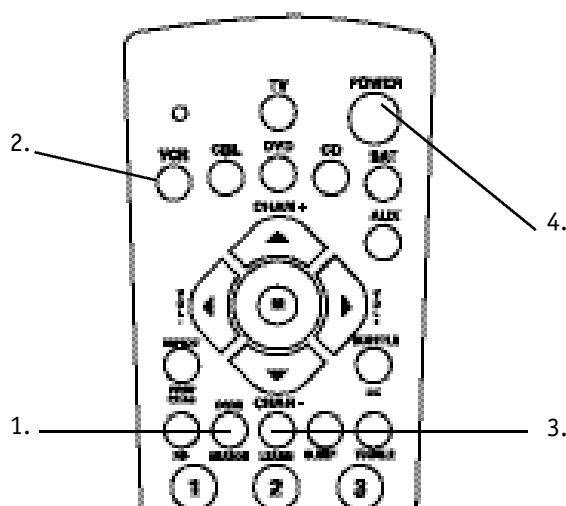
Code Learning, Cont.**LEARNING COMMANDS**

1. Press and hold the Code Search button until the red indicator stays on. Release the Code Search button.
2. Press the mode button for the type of device you want to learn (TV, VCR, Cable, etc.). The indicator lights blink off once.
3. Press the Learn button.
4. Press the button on the Learning Remote that you want to teach, e.g. Power.
5. Point both remotes at each other (see tips on page 11). Press and hold the Original Remote button that you want to learn, e.g. Power, until the indicator light turns off. If there is a problem with learning, the indicator light blinks for three seconds but the remote remains in the Learning mode. If this happens, repeat from Step 4.
6. Repeat Steps 4 and 5 for other buttons you want to learn.
7. Press and release the Code Search button when all desired original remote commands are learned. Code Learning is now complete.

Note: No functions may be stored under the Code Search button, any mode button, AUX button, or the Learn button.

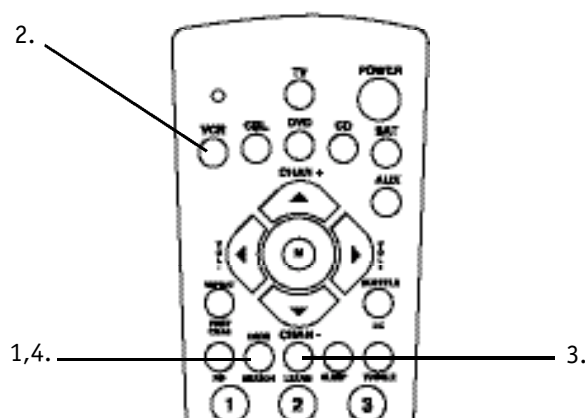


Aprox. 1 inch apart

**Code Learning, Cont.****TO CLEAR ALL LEARNED COMMANDS UNDER A MODE**

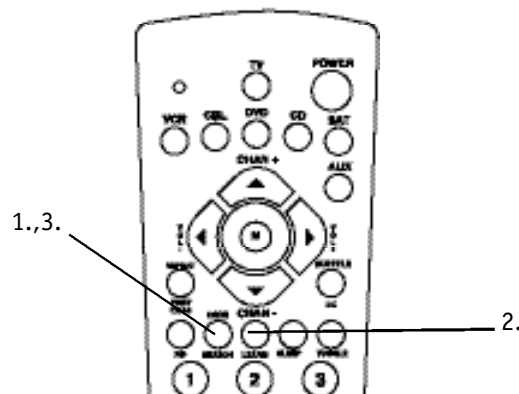
1. Press and hold the Code Search button until the indicator light turns on. Release the Code Search button.
2. Press and release the button for the mode you want to clear (TV, VCR, etc.). The indicator blinks off.
3. Press and release the Learn button TWICE. The indicator blinks off.
4. Press and release Code Search. The indicator blinks off.

All learned Commands under that mode are now cleared.

**MASTER CLEAR - TO CLEAR ALL LEARNED COMMANDS, I.E. RETURN TO FACTORY DEFAULTS**

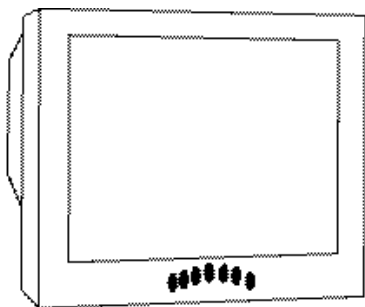
1. Press and hold the Code Search button until the indicator light turns on. Release the Code Search button.
2. Press and release the Learn button TWICE. The indicator blinks off.
3. Press and release Code Search. The indicator blinks off.

All Learned commands in the remote are now cleared.

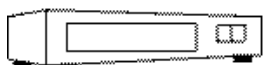


Product Operation

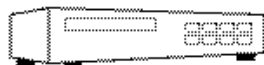
After the batteries are installed and you have programmed the remote for the codes that operate your products, you can use your remote to operate a TV, VCR, Cable Box, CD Player, or Satellite System, etc.



TV (Press **TV** First)



VCR
(Press **VCR** First)



DVD Player
(Press **DVD** First)



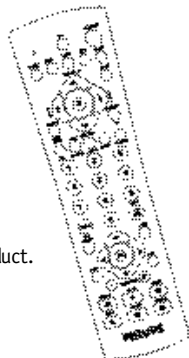
Satellite System
(Press **SAT** First)



CD Player
(Press **CD** First)

TO OPERATE:

1. Press the TV, VCR, CBL, SAT, etc. button (depending on which product you want to operate).
2. Aim the remote at the product.
3. Press POWER to turn on the product.
4. Press other buttons to operate the features of your product.



Troubleshooting

REMOTE DOES NOT OPERATE YOUR PRODUCT.

- Press the mode button of the product you want to control.
- Program the remote with a new code.
- Install new batteries. (You might have to reprogram your remote after installing new batteries.)
- Remote may not be compatible with your product.

REMOTE DOES NOT OPERATE SOME FEATURES OF YOUR PRODUCT.

- Program remote with a new code.
- Remote may not be able to operate all features of your product or button names might be different than your product.

INDICATOR LIGHT BLINKS AFTER YOU PROGRAM A PRODUCT CODE.

- Remote did not accept the code.
- Try to program the code again or try a different code.

Lifetime Warranty

This product is manufactured to PHILIPS specifications and is free from defects in material, workmanship and assembly. This warranty extends only to the original purchaser and is nontransferable. Should a defect occur under normal operating conditions from the date of purchase, PHILIPS will provide a comparable replacement free of charge within the warranty period, to the original purchaser. Defective product must be returned, with the dated proof of purchase, to the place of purchase for replacement. This warranty does not extend to the product if it has been damaged or rendered defective as a result of accident, misuse, abuse, tampering with or modification. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SHALL PHILIPS BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, WHETHER IN CONTRACT, TORT OR NEGLIGENCE. Some States do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. Some States do not allow exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights and you may also have other rights, which vary from State to State.

Made in China, Quality Assured in USA
Ledgewood, NJ 07852

Índice

Introducción	21
Preparación	22
Instalación de las baterías	22
Ahorrador de baterías	22
Almacén de códigos	22
Encendido por omisión	23
Botones del televisor	23
Botones de la videocasetera	23
Fijación de códigos	23
Funciones avanzadas	24
Funciones avanzadas de DVD y SAT	26
Botones de TV/VCR	27
Unidades combinadas de TV/VCR y TV/DVD	27
Ingreso de códigos	28
Ingreso directo de códigos	28
Búsqueda de códigos	29
Identificación de códigos	30
Cronómetro de apagado automático	31
Transferencia de códigos	31
Consejos para la transferencia	32
Transferencia de comandos	32
Despejar comandos transferidos para una modalidad	33
Despejado maestro	33
Operación de los aparatos	34
Localización y reparación de averías	35

Introducción

Felicitaciones por su compra del Control remoto universal Philips . Los controles Philips le permiten sustituir un control remoto descompuesto o perdido, o combinar más de un control remoto en una sola unidad. Además, ¡este control remoto está equipado con una función de transferencia de comandos que le permite transferir los comandos de su equipo de control remoto original!

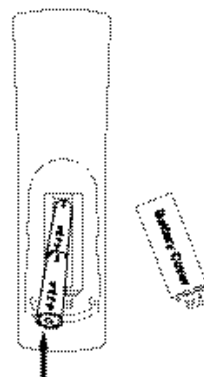
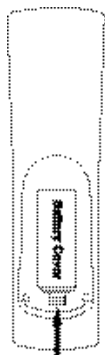
Este control remoto opera las funciones comunes de la mayoría de los modelos y marcas de equipo de video de control por rayos infrarrojos (pero no de todos). Este control remoto puede ofrecer funciones que no estén disponibles en su equipo. Es posible que algunas funciones de su equipo en particular (por ej., menú de funciones) no se puedan controlar con este control remoto. En tal caso, utilice el control remoto original de su equipo. Por favor, use este manual para familiarizarse con su control remoto universal Philips . Después de familiarizarse con él, la primera cosa que tiene que hacer es colocar las baterías y preparar su control remoto para su aparato y marca en particular.

Gracias por comprar un control remoto Philips y esperamos que le brinde muchos años de servicio.

Preparación

INSTALACIÓN DE BATERÍAS

1. En la parte posterior de su control remoto empuje hacia abajo la lengüeta y levante la tapa.
2. Acomode dos baterías alcalinas AAA de manera que coincidan los polos positivo y negativo dentro del compartimiento de las baterías.
3. Acomode la tapa de las baterías en su lugar.



AHORRADOR DE BATERÍAS

Su control remoto se desactiva automáticamente si los botones se oprimen más de 30 segundos continuos. Esto permite que las baterías conserven su carga en caso de que el control remoto se atore en un lugar donde los botones se puedan oprimir solos (por ejemplo, entre los cojines del sofá).

ALMACÉN DE CÓDIGOS

Los códigos están almacenados en la memoria permanente, así que no se perderá ningún código almacenado en el control remoto mientras usted cambia las baterías. Si desea borrar algún código almacenado, consulte la página 33.

ENCENDIDO POR OMISIÓN

El control remoto se enciende en la modalidad de TV.

BOTONES DE VOLUMEN/SILENCIO DE TV

La función de volumen/silencio de TV le permite controlar el volumen y silencio en su televisor en cualquier modalidad programada para la videocasetera, DVD, cable o SAT, sin la necesidad de cambiar a la modalidad de TV. Esta función también está disponible si la modalidad de AUX está programada para controlar una segunda videocasetera, cable o aparato de satélite.

BOTONES DE LA VIDEOCASETERA

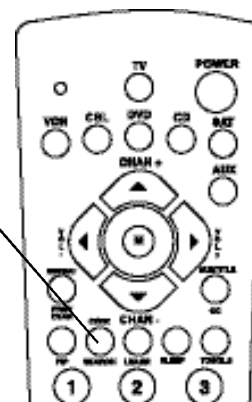
Los botones para la modalidad de videocasetera están disponibles solamente en las modalidades de TV, videocasetera y cable. SAT/DBS y CD/Audio están dedicados a sus modalidades.

FIJACIÓN DE CÓDIGOS

El botón de búsqueda de códigos (Code Search) se utiliza para fijar el control remoto. Puede fijar el control utilizando el código de su marca de aparato, de las tablas de códigos, o puede buscar en la biblioteca de códigos hasta que encuentre un código que funcione para su aparato.

NOTA: También puede almacenar cualquier tipo de código bajo cualquier modalidad (salvo TV). Es decir, puede almacenar un código de videocasetera en el botón CBL, o un código de DVD en el botón de VCR, etc. Puede almacenar CUALQUIER tipo de código bajo en botón AUX. Sin embargo, únicamente puede almacenar códigos de TV en el botón de TV.

Búsqueda de códigos



Funciones de botones

Algunos botones del control remoto pueden tener funciones con diferentes nombres en el aparato que está controlando. Por ej, el canal anterior (Prev. Ch.) puede llamarse RECALL, o ENTER puede llamarse DISPLAY. Estas diferencias dependen de la marca y del modelo de su aparato. Además, este control remoto puede operar únicamente las funciones que existen en su producto. Por ejemplo, su producto debe estar equipado con canal anterior (Prev. Ch.) para que el botón de Prev. Ch. funcione.

Luz indicadora.

Se enciende cuando se oprime cualquier botón.

MUTE (silencio).

Apaga el sonido de la TV mientras que permanece la imagen.

SLEEP (apagado automático).

Apaga el televisor después de un período de 1 a 99 minutos.

Code Search

(búsqueda de códigos). Para instalación.

PIP.

Control de imagen sobre imagen de TV.

NÚMEROS.

Oprima los números para la selección directa de canales. Algunos aparatos requieren que se oprima Enter después de la selección del canal.

ENTER.

Se utiliza después del acceso directo de canales para cambiar inmediatamente al canal seleccionado.

INFO/ Select

Presenta/selecciona información del canal, etc., en pantalla.

MENU.

Accede las funciones del menú del aparato que está controlando.

TV, VCR, CBL, AUX, etc. (televisor, videocasetera, cable, auxiliar, etc.). Selecciona el aparato que se opera.

POWER (encendido). Enciende o apaga el aparato.

OK

Selecciona los puntos del menú del aparato que está controlando.

Nota: el botón REC debe oprimirse DOS VECES para grabar en su videocasetera. Para algunas marcas de videocaseteras será necesario que oprima el botón REC una sola vez y enseguida oprimirlo nuevamente durante tres segundos.

Funciones de botones

Prev. Ch. (canal anterior).

Regresa al canal seleccionado previamente, o botón para repetir el DVD.

CHANNEL Up/Down (subir o bajar los canales).
Cambia los canales.

VOLUME Up/Down (subir o bajar el volumen).
Cambia el nivel del volumen del aparato, normalmente del televisor.

CC (subtítulos).
Botón de subtítulos de televisión (si su televisor cuenta con esta función) o de subtítulos de DVD.

Learn (transferir).
Se utiliza para instalar las funciones de transferencia.

TOGGLE (botón).
Cambia las pantallas PIP de TV.

Botón de TV/VCR/input (televisión, videocasetera, entrada).
Para algunos televisores, oprima este botón repetidamente para seleccionar una de las fuentes disponibles para recibir la imagen (antena, cable, videocasetera, etc.).

GUIDE (guía)
Presenta en pantalla la guía de programación.

QUIT (salir).
Se utiliza para salir de las funciones del menú.

CHAPTER +/-

Controla la selección de pistas de DVD/CD, es decir, la pista de DVD/CD para subir/bajar (en modalidades de DVD y SAT). Observe que los botones de movimiento de la videocasetera también controlan el DVD cuando está en la modalidad de DVD.

RECORD, PLAY, STOP, REW, FF, PAUSE (grabar, reproducir, parar, devolver, adelantar, pausa). Los botones de control de la videocasetera hacen funcionar este aparato incluso cuando el control remoto está en la modalidad de TV. También funciona en el escaneo +/- del DVD.

Funciones avanzadas

DVD

Los botones **"Scan+"** y **"Scan-"** controlan la velocidad para adelantar o retroceder la reproducción respectivamente.

Los botones **"Chapter+"** y **"Chapter-"** localizan respectivamente los capítulos o pistas siguientes o precedentes de un disco.

El botón **"Subtitle"** trae el Menú de subtítulos del DVD para la selección y presentación de subtítulos.

El botón **"Repeat"** hace las funciones "A-B Repeat" (o RPT A.B) de los reproductores de DVD para repetir la reproducción del capítulo o pista actual.

El botón **"Info/Select"** trae la pantalla o el Menú de control del DVD para indicar el número de Capítulo/Pista/Título, el tiempo restante/transcurrido, información del sistema, etc.

"Menu" trae la pantalla del Menú de discos del DVD: úselo con los botones de navegación hacia arriba, abajo, izquierda y derecha.

El botón **"OK"** se utiliza para la selección del Menú en pantalla. Observe que algunas reproductoras de DVD requieren el uso del botón Play.

El botón **"Quit"** se utiliza para salir o despejar el menú en pantalla.

El botón **"Play"** se utiliza para iniciar la reproducción del disco y para la selección del Menú en algunas reproductoras de DVD.

El botón **"Stop"** detiene la reproducción del DVD.

El botón **"Pause"** hace una pausa en la reproducción del disco. Oprima Play para continuar.

Nota: en la modalidad DVD, el botón INPUT activa el Menú de Instalación (SETUP) de las reproductoras de DVD.

SAT

El botón **"Guide"** presenta en pantalla la guía del canal vía satélite.

Los botones **"Chapter+"** y **"Chapter-"** realizan la función de **"Page+"** y **"Page-"** para los menús de guía en pantalla utilizados en algunos sistemas vía satélite.

El botón **"Info/Select"** trae la pantalla vía satélite que indica la información actual del canal y del sistema.

"Menu" trae la pantalla del menú vía satélite.

Úselo con los botones de navegación hacia arriba, abajo, izquierda y derecha.

El botón **"OK"** se utiliza para la selección del Menú en pantalla.

El botón **"Quit"** se utiliza para salir o despejar las pantallas del menú.

El botón **"Input"** hace la función de TV/SAT vía satélite.

BOTONES DE TV/VIDEOCASETERA

Los botones de VCR están disponible automáticamente en las modalidades de TV y Cable solamente, es decir, los 6 botones de la videocasetera (Play, Pause, Stop, Record, FF y Rewind) se oprimirán en el aparato programado en VCR (videocasetera) ya sea en las modalidades de TV o Cable.

El botón **TV/VCR/INPUT** hace la función del conmutador de antena de TV/VCR cuando está en la modalidad de videocasetera (VCR).

El botón **TV/VCR/INPUT** realiza la función del conmutador A.B. cuando está en la modalidad de Cable.

El botón **TV/VCR/INPUT** hace la función del conmutador TV/SAT cuando está en la modalidad de SAT.

El botón **TV/VCR/INPUT** hace la función del conmutador de la fuente de INPUT (entrada) cuando está en la modalidad de TV.

El botón **TV/VCR/INPUT** hace la función de Instalación de DVD cuando está en la modalidad de DVD.

El botón **TV/VCR/INPUT** realiza funciones no específicas cuando está en la modalidad de CD/Audio.

VARIOS

SELECT significa lo mismo que OK: algunos fabricantes usan OK y otros SELECT en sus controles remoto.

CC activa la función de subtítulos si su aparato cuenta con esta función.

Los botones **PIP** (Picture-in-Picture o imagen sobre imagen) y **TOGGLE** operan las funciones de imagen sobre imagen en su televisor. Utilice PIP para activar la función y TOGGLE para pasar de una imagen a otra en su TV.

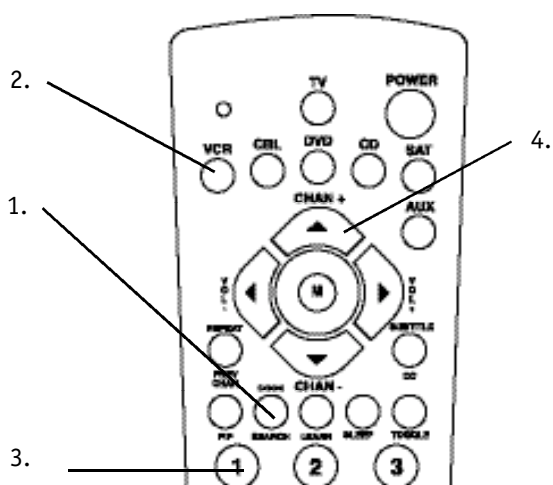
Unidades combinadas de TV/VCR y TV/DVD

Observe que para algunas unidades combinadas de TV/Videocasetera y TV/DVD será necesario que fije dos botones diferentes para controlar ambas partes de la unidad combinada. Por ejemplo (en referencia a la sección Ingreso directo de códigos en la página siguiente) podrá ser necesario que fije un código en el botón de TV para controlar la parte de TV de la unidad combinada Y ADEMÁS un código separado para la VCR o el DVD en cualquier otro botón que seleccione.

Ingreso de códigos

INGRESO DIRECTO DE CÓDIGOS

1. Oprima, sin soltar, el botón Code Search hasta que el indicador rojo permanezca encendido. Suelte el botón Code Search.
2. Oprima y suelte el botón de la modalidad deseada (TV, VCR, etc.). El indicador rojo parpadea y enseguida se queda encendido.
3. Ingrese el código de 3 cifras de las tablas de códigos. Nota: después de ingresar un código válido, el indicador rojo se apaga. Cuando se ingresa un código inválido, el indicador rojo parpadea.
4. Con su aparato encendido, oprima CHANNEL Up. Si el aparato responde, ya no se requiere ninguna programación adicional. Nota: si algunos botones no hacen funcionar su equipo, trate uno de los demás códigos para su marca.



Escriba aquí los códigos para referencia futura.

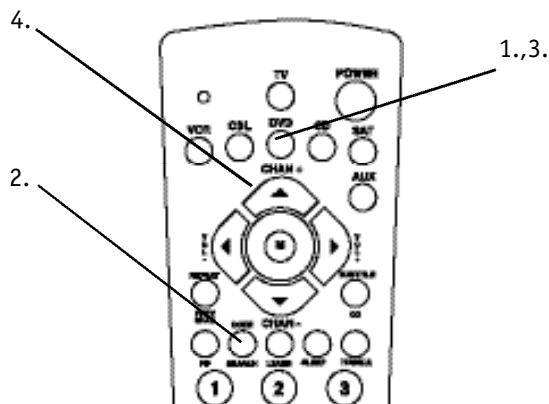
TIPO	TIPO ALMACENADO	CÓDIGO
TV	TV	
VCR		
CABLE		
AUX		
SAT		
DVD		
CD		

PROGRAMACIÓN CON CODE SEARCH

1. Encienda manualmente el aparato (TV, VCR, etc.) que se habrá de controlar.
2. Oprima, sin soltar, el botón Code Search hasta que el indicador rojo permanezca encendido. Suelte el botón Code Search.
3. Oprima y suelte el botón de la modalidad deseada (TV, VCR, etc.). El indicador rojo parpadea y enseguida permanece encendido.
4. Oprima el botón Channel Up (hacia arriba) repetidamente (hasta 300 veces) hasta que el aparato que se ha de controlar cambie de canal. El indicador rojo parpadea y enseguida se queda encendido. Si accidentalmente se pasa del código deseado, oprima el botón Channel Down (hacia abajo) para retroceder hacia la biblioteca hasta que el aparato cambie de canal. Oprimir el botón Channel Up cambia la dirección hacia delante nuevamente. Oprima y suelte el botón Mute para fijar el código.

Lo anterior asume que desea almacenar códigos de la videocasetera en el botón de VCR, los códigos del Cable en CBL, etc. Si desea almacenar un código de la videocasetera en el botón de CBL, etc., siga primero el procedimiento de la página 28 y trate CUALQUIER código de CBL de las tablas de códigos, por ej., oprima CBL en el paso 2, página 28, y enseguida ingrese CUALQUIER código de VCR. Luego siga los pasos anteriores.

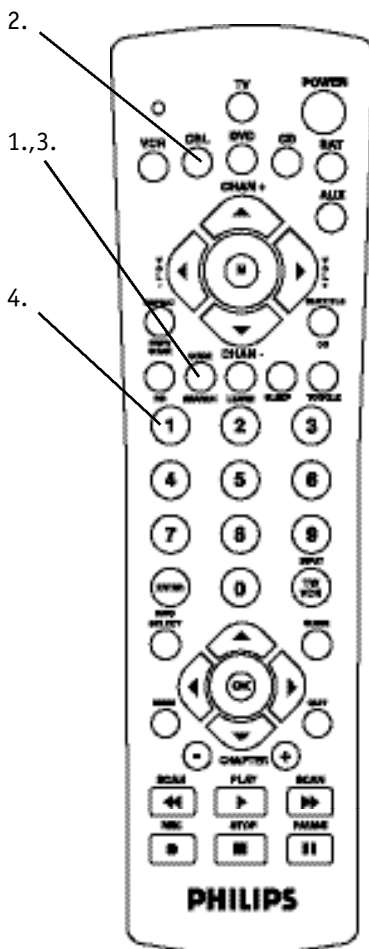
Nota: Si el aparato no tiene un botón de Channel Up, use Play (en la videocasetera únicamente) o Power. La búsqueda de códigos inicia desde el número de tres dígitos ya almacenado en esa modalidad, ej., si la modalidad tiene 100 códigos y el código ya almacenado es 050, entonces la búsqueda de códigos iniciará desde 051 continuando hasta el 100 antes de regresar al 000 y terminar en 050. Esto simplifica el proceso si encuentra que varios códigos preprogramados operan su aparato permitiéndole desviar los códigos ya tratados.



Identificación de códigos

IDENTIFICACIÓN DE CÓDIGOS

1. Oprima, sin soltar, el botón Code Search hasta que el indicador rojo permanezca encendido. Suelte el botón Code Search.
2. Oprima y suelte el botón de la modalidad deseada (TV, VCR, etc.). El indicador rojo parpadea y luego permanece encendido.
3. Oprima y suelte el botón Code Search. La luz indicadora parpadea y se apaga.
4. Para encontrar la primera cifra para el código almacenado bajo el botón de modalidad oprimido en el paso 2, oprima cada botón numérico del 0 al 9. Cuando la luz indicadora parpadea y se apaga, el número que oprimió es la primera cifra para el código que está buscando.
5. Para encontrar la segunda cifra, repita el paso 4, esta vez cuando la luz indicadora parpadee y se apague, esta es la segunda cifra.
6. Repita el paso 4 nuevamente para encontrar la tercera cifra.



Cronómetro de apagado automático

La función de apagado automático permite al control remoto apagar el televisor después de un período de 1 a 99 minutos. El control deberá estar en la modalidad de TV para fijar el cronómetro de apagado automático (Sleep). Esta función trabaja incluso si su televisor no tiene esta función.

1. Oprima y suelte el botón de modalidad de TV.
2. Oprima, sin soltar, el botón Sleep hasta que el diodo emisor de luz permanezca encendido (esto sucede después de unos 2 o 3 segundos).
3. Suelte el botón Sleep.
4. Oprima y suelte los botones numéricos (del 01 al 99) para indicar el tiempo requerido. El diodo emisor de luz parpadeará y se apagará para indicar la aceptación del primer botón y permanecerá apagado después de oprimir el segundo botón.
5. Ahora el cronómetro de apagado automático está activado.
6. Deje el control remoto apuntando hacia el televisor sin que haya obstrucciones.

Para cancelar el cronómetro de apagado automático, oprima sin soltar el botón Sleep hasta que el diodo emisor de luz parpadee u oprima y suelte el botón Power en la modalidad de TV.

Transferencia de códigos

CONSEJOS PARA LA TRANSFERENCIA

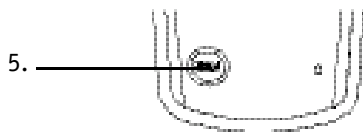
1. Use baterías nuevas tanto para el control remoto de transferencia como para el control remoto original.
2. Realice un Despejado Maestro (vea la página 33) antes de la transferencia.
3. Coloque el control remoto original de punta a punta con el control remoto de transferencia de manera que los transmisores infrarrojos de ambos controles estén alineados directamente uno con el otro. Mantenga una distancia aproximada de una pulgada entre un control remoto y el otro.
4. Experimente transfiriendo 2 o 3 comandos inicialmente (para asegurar la compatibilidad y familiaridad) y enseguida ejecute un Despejado Maestro antes de transferir completamente sus comandos del control remoto original.
5. No trate de transferir directamente bajo una luz incandescente o de baja energía ya que esto puede causar interferencia con la transferencia. Mantenga por lo menos tres pies de distancia de dichas fuentes de luz.

Transferencia de códigos (cont.)

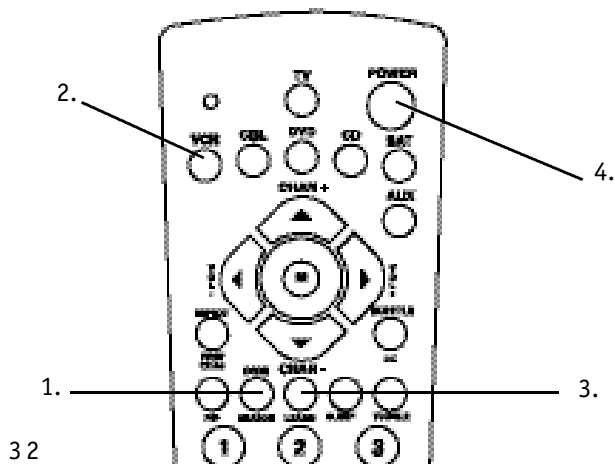
COMANDOS DE TRANSFERENCIA

1. Oprima, sin soltar, el botón Code Search hasta que el indicador rojo permanezca encendido. Suelte el botón Code Search.
2. Oprima el botón de modalidad para el tipo de aparato que desee transferir (TV, VCR, Cable, etc.). La luz indicadora parpadea una vez.
3. Oprima el botón Learn.
4. Oprima el botón en el control remoto de Transferencia que desea transferir, por ejemplo, Power.
5. Apunte ambos controles remoto entre sí (vea los consejos de la página 29). Oprima, sin soltar, el botón de control remoto original que desea transferir, por ej., Power, hasta que la luz indicadora se apague. Si hay algún problema con la transferencia, la luz indicadora parpadea tres segundos pero el control remoto permanece en la modalidad de Transferencia. Si esto sucede, repita los pasos a partir del núm. 4.
6. Repita los pasos 4 y 5 para los demás botones que desea transferir.
7. Oprima y suelte el botón Code Search cuando todos los comandos deseados del control original se hayan transferido. Ahora la Transferencia de códigos ha concluido.

Nota: ninguna función se puede almacenar bajo el botón de Code Search, cualquier botón de modalidad, el botón AUX o el botón Learn.



Aproximadamente una pulgada de distancia



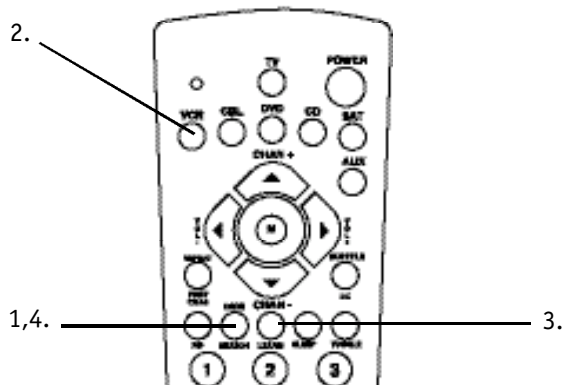
32

Transferencia de códigos (cont.)

PARA DESPEJAR TODOS LOS COMANDOS TRANSFERIDOS BAJO UNA MODALIDAD

1. Oprima, sin soltar, el botón Code Search hasta que se encienda la luz indicadora. Suelte el botón Code Search.
2. Oprima y suelte el botón de la modalidad que desee despejar (TV, VCR, etc.). El indicador parpadea y se apaga.
3. Oprima y suelte el botón Learn DOS VECES. El indicador parpadea y se apaga.
4. Oprima y suelte el Code Search. El indicador parpadea y se apaga.

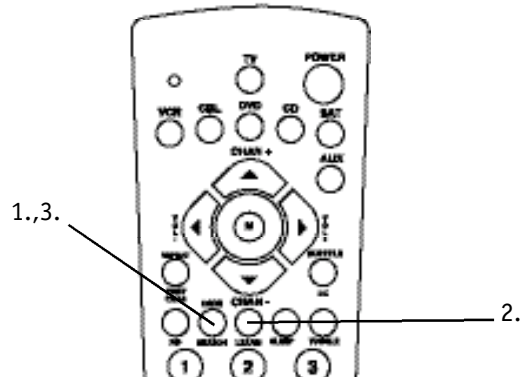
Todos los comandos transferidos bajo esa modalidad se han despejado.



DESPEJADO MAESTRO: PARA DESPEJAR TODOS LOS COMANDOS TRANSFERIDOS, ES DECIR, REGRESAR A LAS FUNCIONES POR OMISIÓN DE FÁBRICA.

1. Oprima, sin soltar, el botón Code Search hasta que la luz indicadora se encienda. Suelte el botón Code Search.
2. Oprima y suelte el botón Learn DOS VECES. El indicador parpadea y se apaga.
3. Oprima y suelte el Code Search. El indicador parpadea y se apaga.

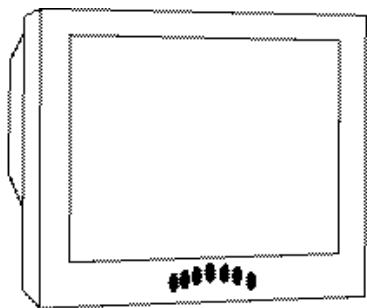
Todos los comandos transferidos en el control remoto se han despejado.



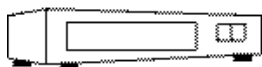
33

Operación de los aparatos

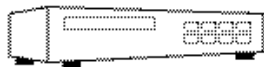
Después de instalar las baterías y haber programado el control remoto para los códigos que operan sus aparatos, puede usar su control remoto para operar un televisor, videocasetera, caja de cable, reproductor de CD o sistema de satélite, etc.



TV (oprima **TV** primero)



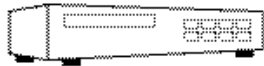
Videocasetera
(oprima **VCR** primero)



Reproductor de DVD
(oprima **DVD** primero)



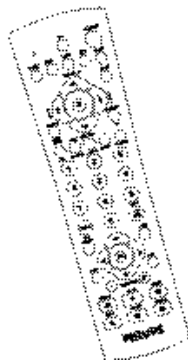
Sistema de satélite
(oprima **SAT** primero)



Reproductor de CD
(oprima **CD** primero)

PARA OPERAR:

1. Oprima el botón TV, VCR, CBL, SAT, etc. (dependiendo de qué aparato desea operar).
2. Apunte el control remoto al aparato.
3. Oprima POWER para encender el aparato.
4. Oprima los demás botones para operar las funciones de su aparato.



Localización y reparación de averías

EL CONTROL REMOTO NO OPERA SU PRODUCTO.

- Oprima el botón de modalidad del aparato que desea controlar.
- Programe el control remoto con un nuevo código.
- Instale baterías nuevas (quizá tenga que reprogramar su control remoto después de instalar baterías nuevas).
- Puede ser que el control remoto no sea compatible con su aparato.

EL CONTROL REMOTO NO OPERA ALGUNAS FUNCIONES DE SU APARATO.

- Programe el control remoto con un código nuevo.
- Puede ser que el control remoto no sea capaz de operar todas las funciones de su aparato o los nombres de los botones pueden ser diferentes a los de su aparato.

LA LUZ INDICADORA PARPADEA DESPUÉS DE QUE PROGRAMA UN CÓDIGO DE PRODUCTO.

- El control remoto no aceptó el código.
- Intente programar el código otra vez o trate un código diferente.

Garantía por vida

Este producto está fabricado según las especificaciones de PHILIPS y no tiene ningún defecto en materiales, mano de obra y ensamblaje. Esta garantía se extiende solamente al comprador original y no es transferible. En caso de ocurrir un defecto bajo condiciones normales de operación dentro de partir de la fecha de compra, PHILIPS proporcionará un reemplazo comparable sin cargo alguno dentro del período de garantía, al comprador original. El producto defectuoso deberá regresarse, con la prueba de compra fechada, al lugar de compra para su reemplazo. Esta garantía no se extiende al producto si ha sufrido daños o se ha estropeado como resultado de un accidente, maltrato, abuso, alteración o modificación. ESTA GARANTÍA REEMPLAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN IMPLÍCITAS O DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EN NINGÚN CASO PHILIPS SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, YA SEA EN CONTRATO, AGRAVIO O NEGLIGENCIA. Algunos estados no permiten limitaciones respecto al lapso de duración de una garantía implícita, así que la limitación anterior puede no corresponder a su caso. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, así que la limitación o exclusión anterior puede no corresponder a su caso. Esta garantía le otorga derechos específicos y es posible que tenga otros derechos, los cuales varían de un estado a otro.

Hecho en China
Aseguración de calidad en Estados Unidos
Ledgewood, NJ 07852

Table des matières

Introduction	39
Configuration	40
Installation des piles	40
Économiseur de piles	40
Mémorisation des codes	40
Mise sous tension par défaut	41
Volume TV/Sourdine/Renvoi	41
Renvoi au magnétoscope	41
Programmation des codes	41
Fonctions des touches	42
Fonctions améliorées des touches « DVD » et « SAT »	44
Renvoi au téléviseur/magnétoscope	45
Unités combinées TV/VCR et TV/DVD	45
Saisie des codes	46
Saisie directe des codes	46
Recherche des codes	47
Identification des codes	48
Minuteur de mise en veille	49
Mémorisation des codes	49
Conseils concernant la	
mémorisation des codes	50
Mémorisation des commandes	50
Suppression des commandes	
mémorisées sous un mode	51
La fonction « Master Clear »	51
Fonctionnement des appareils	52
Dépannage	53

Introduction

Félicitations! Et merci d'avoir acheté la télécommande universelle Philips. Grâce à cette télécommande, vous pouvez remplacer une télécommande brisée ou perdue ou combiner plusieurs télécommandes en une seule. Elle comprend en outre une fonction de mémorisation qui lui permet «d'apprendre» les commandes de votre télécommande initiale!

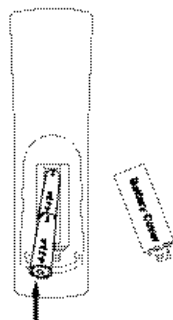
Cette télécommande permet d'exécuter les fonctions les plus courantes de presque tous (mais non pas tous) les modèles ou marques d'appareil vidéo contrôlés à l'infrarouge. Elle peut comporter des fonctions non disponibles sur vos appareils. Il se peut aussi qu'elle ne vous permette pas d'exécuter certaines de leurs fonctions (p. ex., les fonctions de menu). Dans un tel cas, utilisez votre télécommande initiale. Veuillez lire ce manuel afin de vous familiariser avec votre télécommande universelle Philips. Cela fait, installez les piles, puis programmez la télécommande en fonction de la marque et du modèle de votre appareil.

Encore une fois, merci d'avoir acheté la télécommande universelle Philips. Nous espérons qu'elle vous servira pendant de nombreuses années.

Configuration

INSTALLATION DES PILES

1. Pousser sur la languette, puis retirer le couvercle du logement des piles situé à l'arrière de la télécommande.
2. Insérer les deux piles alcalines AAA en respectant les marques « + » et « - » indiquées à l'intérieur du logement.
3. Replacer le couvercle.



ÉCONOMISEUR DE PILES

La télécommande est dotée d'une fonction qui la met automatiquement hors tension lorsqu'on appuie sur une touche durant plus de 30 secondes. Cette fonction permet de conserver l'énergie des piles dans l'éventualité où la télécommande serait placée de manière à ce qu'une touche demeure enfoncée (sous un coussin, par exemple).

MÉMORISATION DES CODES

Les codes sont gardés en mémoire de façon permanente, ce qui permet de changer les piles sans risquer la perte de codes. On peut toutefois les supprimer, en suivant les directives indiquées à la page 51.

MISE SOUS TENSION PAR DÉFAUT

La télécommande se met en marche en mode téléviseur.

VOLUME TV/SOURDINE/RENOI

La fonction Volume TV/Sourdine/Renvoi permet de régler le volume du téléviseur et d'en couper le son dans n'importe quel mode programmé (magnétoscope, lecteur de DVD, câblorécepteur ou système satellite) sans qu'il soit nécessaire de passer au mode téléviseur. Cette fonction est aussi disponible lorsque le mode « AUX » a été programmé pour commander un deuxième magnétoscope, câblorécepteur ou système satellite.

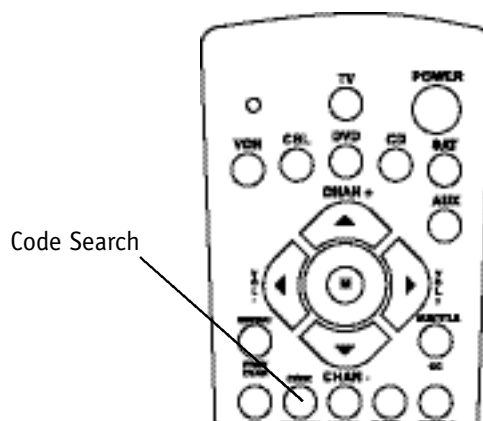
RENOI AU MAGNÉTOSCOPE

Le renvoi au magnétoscope ne peut être effectué qu'en mode téléviseur, magnétoscope ou câblorécepteur. Les touches « SAT/DBS » et « CD/Audio » disposent de leurs propres modes.

PROGRAMMATION DES CODES

La touche de recherche des codes «Code Search» permet de programmer la télécommande. Vous pouvez effectuer cette opération soit en sélectionnant le code de la marque de l'appareil dans les tables de codes, soit en recherchant dans la liste de codes un code approprié à l'appareil.

REMARQUES: vous pouvez stocker tout type de code sous n'importe quel mode (sauf le mode téléviseur). Par exemple, vous pouvez stocker le mode magnétoscope sous la touche «CBL», un code DVD sous la touche «VCR», etc. Vous pouvez aussi stocker TOUT type de code sous la touche «AUX». Toutefois, vous ne pouvez stocker les codes TV que sous la touche «TV».



Fonctions des touches

Certaines touches de la télécommande peuvent avoir des fonctions appelées différemment de celles figurant sur votre appareil. Par exemple, la touche «Prev. Ch.» peut être appelée «RECALL» et la touche «ENTER», «DISPLAY». Ces différences sont fonction de la marque et du modèle de votre appareil. De plus, cette télécommande ne peut exécuter que les fonctions existant sur votre appareil. Par exemple, votre appareil doit être muni de la fonction «Prev. Ch.» pour que la touche du même nom puisse activer cette fonction.

Témoin

Ce témoin s'allume lorsque n'importe quelle touche est enfoncée.

MUTE

Pour couper le son du téléviseur, tout en conservant l'image.

SLEEP

Pour que l'appareil s'éteigne automatiquement après une période d'une minute à 99 minutes.

Code Search

Pour programmer la télécommande.

PIP TV

Pour afficher une image en médaillon.

NUMBERS

Pour entrer directement les numéros de canal. Certains appareils requièrent que l'on appuie sur la touche «Enter» après chaque sélection de canal.

ENTER

Pour passer directement au canal sélectionné après l'entrée directe du numéro du canal.

INFO/Select

Pour afficher ou sélectionner de l'information sur les canaux, etc., apparaissant à l'écran.

MENU

Pour accéder aux fonctions de menu de l'appareil que l'on désire faire fonctionner.

TV, VCR, CBL, AUX, etc.
Pour sélectionner l'appareil choisi.

POWER

Pour allumer ou éteindre l'appareil.

OK

Pour sélectionner les options de menu de l'appareil que l'on désire faire fonctionner.

REMARQUE: on doit appuyer deux fois sur la touche «REC» pour enregistrer à partir du magnétoscope. Toutefois, dans le cas de certains magnétoscopes, il peut être nécessaire d'appuyer sur cette touche tout d'abord une fois, puis une seconde fois durant trois secondes.

Fonction des touches (suite)

CHANNEL Up/Down

Pour changer de canal.

Prev. Ch.

Pour revenir au canal précédemment sélectionné ou au lecteur de DVD.

VOLUME Up/Down

Pour augmenter ou réduire le niveau du son de l'appareil, habituellement celui du téléviseur.

CC (Subtitle)

Pour afficher les sous-titres d'une émission de télévision (si votre téléviseur dispose de cette fonction) ou le menu des sous-titres du lecteur de DVD.

TOGGLE

Pour passer à une image en médaillon en mode téléviseur.

Learn

Pour configurer les fonctions relatives à la mémorisation des commandes.

TV/VCR/Input toggle

Dans le cas de certains téléviseurs, permet de sélectionner une source de visualisation disponible (antenne, câble, magnétoscope, etc.) en appuyant plusieurs fois sur la touche.

GUIDE

Pour afficher le guide de programmation à l'écran.

QUIT

Pour quitter les fonctions de menu.

CHAPTER +/-

Pour sélectionner une piste du disque compact ou DVD ou pour passer directement à une piste précédente ou suivante (en mode «DVD» ou «SAT»). Remarque : les touches de défilement du magnétoscope permettent aussi de commander le lecteur de DVD en mode DVD.

RECORD, PLAY, STOP, REW, FF, PAUSE

Pour faire fonctionner le magnétoscope, même lorsque la télécommande est réglée pour commander le téléviseur. Permet aussi d'exécuter la fonction «Scan +/-» du lecteur de DVD.

Fonctions améliorées des touches

« DVD »

«Scan+» et «Scan-» : permettent de contrôler la vitesse de l'avance rapide et du rembobinage respectivement.

«Chapter+» et «Chapter-» : permettent de localiser les chapitres ou pistes suivantes et précédentes sur un disque.

«Subtitle» : permet d'afficher le menu des sous-titres à des fins de sélection et d'affichage.

«Repeat» : permet d'exécuter la fonction «A+B Repeat» (ou «RPT A.B») des lecteurs de DVD pour rejouer la piste ou le chapitre courant.

«Info/Select» : permet d'afficher l'information du lecteur DVD, le menu de sélection des scènes, plages ou titres, l'indication de la durée qui reste ou qui s'est écoulée, l'information sur le système, etc.

«Menu» : permet d'afficher le menu du disque. À utiliser avec les touches de déplacement «Up», «Down», «Left» et «Right».

«OK» : permet de sélectionner une option de menu à l'écran. Dans le cas de certains lecteurs de DVD, on doit aussi utiliser la touche «Play».

«Quit» : permet de quitter ou de supprimer le menu apparaissant à l'écran.

«Play» : permet de lancer la lecture du disque. Permet aussi, sur certains lecteurs de DVD, de sélectionner une option de menu.

«Stop» : permet d'interrompre la lecture du disque.

«Pause» : permet d'interrompre momentanément la lecture du disque; appuyer sur la touche «PLAY» pour la relancer.

Remarque: en mode DVD, la touche «INPUT» met en fonction le menu «SETUP» du lecteur de DVD.

« SAT »

«Guide» : permet d'afficher le guide sur les canaux satellites à l'écran.

«Chapter+» et «Chapter-» : permettent d'exécuter les fonctions «Page+» et «Page-» pour les menus du guide apparaissant à l'écran utilisés par certains systèmes satellites.

«Info/Select» : permet d'afficher l'information du récepteur satellite afin d'obtenir l'information sur le canal choisi ou sur le système.

«Menu» : permet d'afficher le menu du système satellite – À utiliser avec les touches de déplacement «Up», «Down», «Left» et «Right».

«OK» : permet de sélectionner de l'information dans le menu à l'écran.

«Quit» : permet de quitter ou de supprimer le menu apparaissant à l'écran.

«Input» : permet d'exécuter la fonction «TV/SAT» du système satellite.

RENOI AU TÉLÉVISEUR/MAGNÉTOSCOPE

Cette fonction est automatiquement disponible en mode téléviseur ou câblorécepteur seulement. En d'autres termes, les six touches du magnétoscope («Play», «Pause», «Stop», «Record», «FF» et «Rewind») seront renvoyées à l'appareil programmé sous la touche «VCR» en mode téléviseur ou câblorécepteur.

La touche «TV/VCR/INPUT» permet d'exécuter la fonction de commutation d'antennes TV/VCR en mode magnétoscope.

La touche «TV/VCR/INPUT» permet d'exécuter la fonction de commutation «A.B» en mode câblorécepteur.

La touche «TV/VCR/INPUT» permet d'exécuter la fonction de commutation «TV/SAT» en mode satellite.

La touche «TV/VCR/INPUT» permet d'exécuter la fonction de commutation de la source «INPUT» en mode téléviseur.

La touche «TV/VCR/INPUT» permet d'exécuter la fonction de configuration du lecteur de DVD en mode DVD.

La touche «TV/VCR/INPUT» permet d'exécuter des fonctions non spécifiques en mode «CD/Audio».

DIVERS

La touche «SELECT» exécute la même fonction que la touche «OKAY». Certains fabricants utilisent l'indicatif «OKAY» alors que d'autres utilisent «SELECT».

La touche «CC» permet d'exécuter la fonction de sous-titrage codé si votre appareil est muni de cette fonction.

Les touches «PIP» (image en médaillon) et «TOGGLE» permettent d'exécuter la fonction d'image en médaillon du téléviseur. Utiliser la touche «PIP» pour activer cette fonction et la touche «TOGGLE» pour passer d'une image affichée à l'écran du téléviseur à une autre.

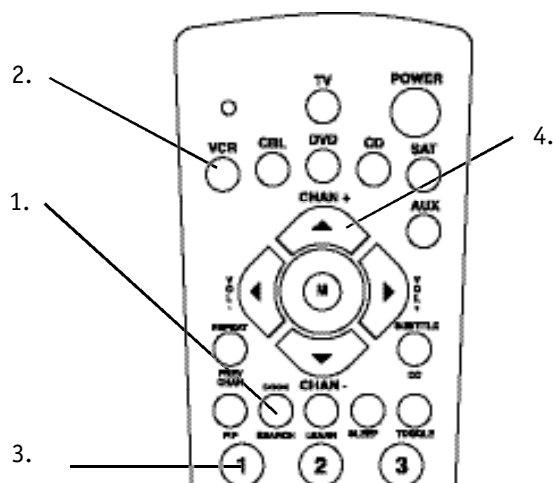
UNITÉS COMBINÉES TV/VCR ET TV/DVD

À noter que dans le cas de certaines unités combinées téléviseur/magnétoscope et téléviseur/lecteur de DVD, il peut être nécessaire de configurer deux touches distinctes pour commander chacune des deux unités combinées. Par exemple (en se référant à la section sur la saisie des codes directs présentée à la page suivante), il peut être nécessaire de mémoriser un code sous la touche «TV» pour commander la partie téléviseur de l'unité combinée ET un autre code pour le magnétoscope ou le lecteur de DVD sous une autre touche de votre choix.

Saisie des codes

SAISIE DIRECTE DES CODES

1. Appuyer sur la touche «Code Search» jusqu'à ce que le témoin reste allumé, puis la relâcher.
2. Appuyer sur la touche du mode choisi («TV», «VCR», etc.), puis la relâcher. Le témoin clignote, puis reste allumé.
3. Entrer le code à trois chiffres sélectionné à partir des tables de codes. À noter qu'une fois un code valide sélectionné, le témoin s'éteint. Lorsqu'un code non valide est précisé, le témoin clignote.
4. Une fois l'appareil allumé, appuyer sur la touche «Channel Up». Si l'appareil réagit, aucune autre programmation n'est requise. Remarque : si certaines touches ne fonctionnent pas, essayer d'utiliser un autre code qui convient à la marque de l'appareil.



Inscrire les codes sur cette fiche à des fins de référence.

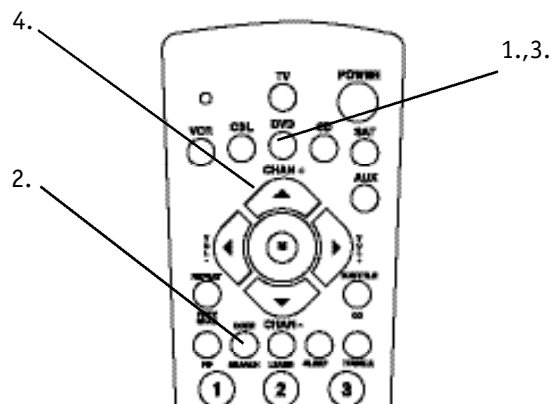
Type	Type stocké	Code
TV	TV	
VCR		
Cable		
AUX		
SAT		
DVD		
CD		

PROGRAMMATION AU MOYEN DE LA FONCTION DE RECHERCHE DES CODES

1. Allumer manuellement l'appareil choisi (téléviseur, magnétoscope, etc.).
2. Appuyer sur la touche «Code Search» jusqu'à ce que le témoin reste allumé, puis la relâcher.
3. Appuyer sur la touche du mode choisi («TV», «VCR», etc.), puis la relâcher.
Le témoin clignote, puis reste allumé.
4. Appuyer sur la touche «Channel Up» à plusieurs reprises (jusqu'à 300 fois) jusqu'à ce que l'appareil que l'on veut faire fonctionner change de canal. Le témoin clignote, puis reste allumé. Si l'on dépasse par mégarde le code requis, il suffit d'appuyer sur la touche «Channel Down» pour effectuer un repérage arrière dans la liste de codes, et ce, jusqu'à ce que l'appareil change de canal. La touche «Channel Up» permet de modifier la direction et d'effectuer de nouveau un repérage avant. Appuyer sur la touche «Mute», puis la relâcher pour stocker le code.

L'exercice ci-dessus suppose que l'utilisateur désire stocker les codes du magnétoscope sous la touche «VCR», les codes du câblorécepteur, sous la touche «CBL», etc. Pour stocker un code du magnétoscope sous la touche «CBL», etc., suivre tout d'abord les directives présentées à la page 46, puis essayer n'importe quel code «CBL» des tables de codes. Par exemple, il faut tout d'abord appuyer sur la touche «CBL» comme il est indiqué à l'étape 2 de la page 46, puis entrer n'importe quel code de magnétoscope. Suivre ensuite les étapes présentées ci-dessus.

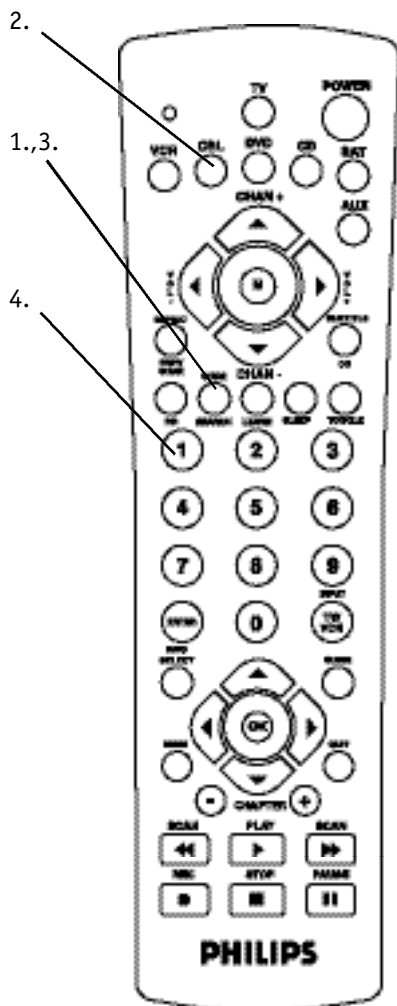
Remarque: si l'appareil ne dispose pas d'une touche «Channel Up», utiliser à la place la touche «Play» (pour le magnétoscope seulement) ou «Power». L'opération de recherche commence à partir du numéro à trois chiffres actuellement stocké sous le mode en question. Par exemple, si le mode comprend 100 codes et si le code actuellement stocké est le code 050, la recherche commencera à partir du code 051 et se poursuivra jusqu'au code 100 avant de revenir au code 000 et se terminer au code 050. Cela simplifie le processus si plusieurs codes programmés font fonctionner l'appareil en permettant de contourner certains codes déjà essayés.



Identification des codes

IDENTIFICATION DES CODES

1. Appuyer sur la touche «Code Search» jusqu'à ce que le témoin reste allumé, puis la relâcher.
2. Appuyer sur la touche du mode choisi («TV», «VCR», etc.), puis la relâcher.
Le témoin clignote, puis reste allumé.
3. Appuyer sur la touche «Code Search», puis la relâcher. Le témoin clignotera, puis s'éteindra.
4. Pour trouver le premier chiffre du code stocké sous la touche du mode utilisée à l'étape 2, appuyer sur chaque touche numérique de 0 à 9. Le témoin clignote brièvement, puis s'éteint lorsque le numéro de la touche utilisée correspond au premier chiffre du code recherché.
5. Pour trouver le deuxième chiffre, reprendre l'étape 4. Encore une fois, le témoin clignote brièvement, puis s'éteint lorsque le numéro de la touche utilisée correspond au deuxième chiffre du code recherché.
6. Reprendre l'étape 4 de nouveau pour trouver le troisième chiffre.



Minuteur de mise en veille

La fonction de mise en veille permet de programmer la télécommande de manière à ce qu'elle éteigne l'appareil après une période d'une minute à 99 minutes. Pour régler le minuteur de mise en veille, la télécommande doit être en mode téléviseur. Cette touche fonctionne même si le téléviseur n'est pas muni d'un tel minuteur.

1. Appuyer sur la touche du mode téléviseur, puis la relâcher.
2. Appuyer sur la touche «Sleep» jusqu'à ce que le témoin reste allumé (après un délai de deux à trois secondes environ).
3. Relâcher la touche.
4. Appuyer sur les touches numériques appropriées (de 01 à 99) pour entrer le temps voulu, puis les relâcher. Le témoin clignote brièvement, puis s'éteint pour indiquer que la touche utilisée est acceptée; il reste éteint une fois la deuxième touche enfoncée.
5. Le minuteur de mise en veille est maintenant programmé.
6. Pointer la télécommande en direction de l'appareil, sans qu'aucun obstacle n'obstrue le chemin.

Pour annuler la programmation du minuteur, appuyer sur la touche «Sleep» jusqu'à ce que le témoin clignote ou appuyer sur la touche «Power» en mode téléviseur, puis la relâcher.

Mémorisation des codes

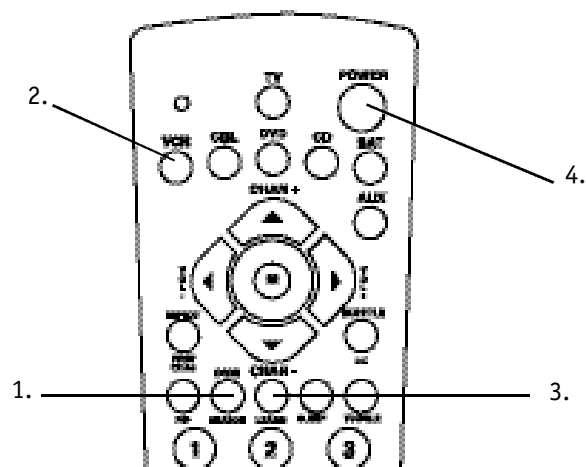
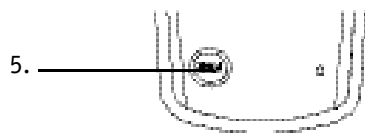
CONSEILS CONCERNANT LA MÉMORISATION DES CODES

1. Utiliser des piles neuves pour la télécommande avant mémoriser l'information et la télécommande initiale.
2. Exécuter la fonction «Master Clear» (voir la page 51) avant d'exécuter l'opération de mémorisation.
3. Placer la télécommande initiale bout à bout avec la télécommande devant mémoriser l'information de manière à ce que les transmetteurs infrarouges des deux télécommandes soient directement en ligne. Placer les deux transmetteurs à une distance d'environ 2,5 cm (1 pouce) l'un de l'autre.
4. Pour s'exercer, mémoriser tout d'abord une ou deux commandes (afin d'assurer qu'il y a compatibilité et de se familiariser avec le dispositif), puis exécuter la fonction «Master Clear» avant de mémoriser toutes les commandes de la télécommande initiale.
5. N'effectuer aucune opération de mémorisation directement sous un éclairage à incandescence ou à faible énergie car cela pourrait causer des interférences au cours du processus de mémorisation des codes. Se tenir à au moins un mètre (trois pieds) de toute source de ce type de lumière.

Mémorisation des commandes

1. Appuyer sur la touche «Code Search» jusqu'à ce que le témoin reste allumé, puis la relâcher.
2. Appuyer sur la touche du mode de l'appareil comportant le code à mémoriser («TV», «VCR», «CBL», etc.). Le témoin clignote une fois, puis s'éteint.
3. Appuyer sur la touche «Learn».
4. Appuyer sur la touche de la télécommande sous laquelle le code doit être mémorisé («Power», par exemple).
5. Pointer les deux télécommandes l'une vers l'autre (voir les conseils donnés à la page 47). Appuyer sur la touche de la télécommande initiale comportant le code à mémoriser (p. ex., «Power») jusqu'à ce que le témoin s'éteigne. S'il y a un problème au niveau de la transmission de l'information, le témoin clignote durant trois secondes, bien que la télécommande demeure en mode de mémorisation. Le cas échéant, reprendre les opérations à partir de l'étape 4.
6. Reprendre les étapes 4 et 5 pour chacune des touches dont le code doit être mémorisé.
7. Appuyer sur la touche «Code Search», puis la relâcher une fois que toutes les commandes de la télécommande initiale ont été mémorisées. L'opération de mémorisation des codes est maintenant terminée.

Remarque: aucune fonction ne peut être mémorisée sous la touche «Code Search», sous toute touche de mode, sous la touche «AUX» ou sous la touche «Learn».

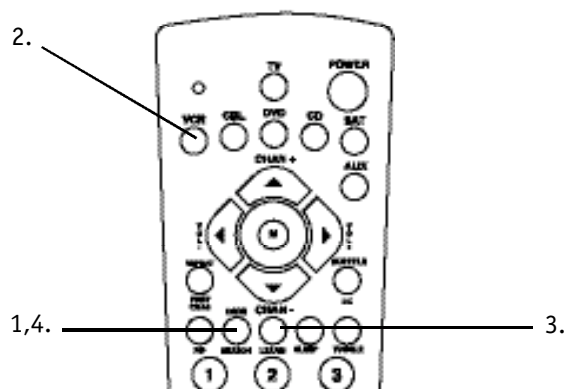


Mémorisation des codes (suite)

Suppression de toutes les commandes mémorisées sous un mode

1. Appuyer sur la touche «Code Search» jusqu'à ce que le témoin s'allume, puis la relâcher.
2. Appuyer sur la touche du mode choisi («TV», «VCR», etc.), puis la relâcher. Le témoin clignote brièvement, puis s'éteint.
3. Appuyer sur la touche «Learn» DEUX FOIS, puis la relâcher. Le témoin clignote brièvement, puis s'éteint.
4. Appuyer sur la touche «Code Search», puis la relâcher. Le témoin clignote brièvement, puis s'éteint.

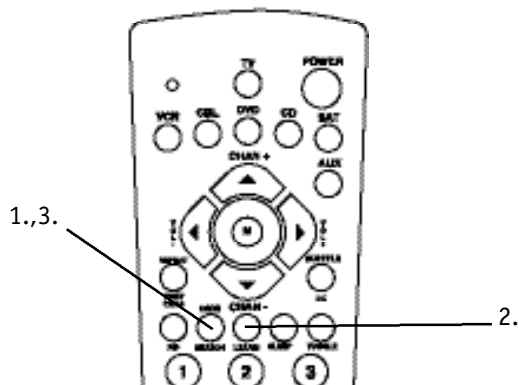
Toutes les commandes mémorisées sous ce mode sont maintenant supprimées.



LA FONCTION «MASTER CLEAR» : POUR SUPPRIMER TOUTES LES COMMANDES MÉMORISÉES, SOIT REVENIR AUX VALEURS PAR DÉFAUT ÉTABLIES EN USINE.

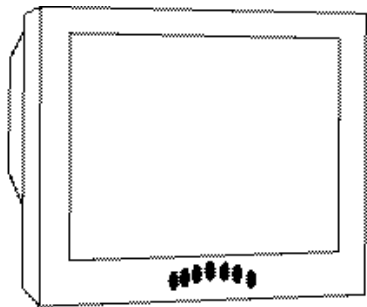
1. Appuyer sur la touche «Code Search» jusqu'à ce que le témoin s'allume, puis la relâcher.
2. Appuyer sur la touche «Learn» DEUX FOIS, puis la relâcher. Le témoin clignote brièvement, puis s'éteint.
3. Appuyer sur la touche «Code Search», puis la relâcher. Le témoin clignote brièvement, puis s'éteint.

Toutes les commandes mémorisées sont maintenant supprimées.

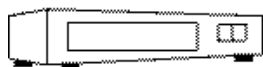


Fonctionnement des appareils

Une fois les piles installées et la télécommande programmée pour les appareils appropriés, celle-ci peut être utilisée pour faire fonctionner le téléviseur, le magnétoscope, le câblorécepteur, le lecteur de CD, le système satellite, etc.



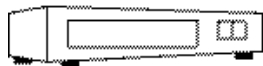
Téléviseur (appuyer sur «TV» en premier)



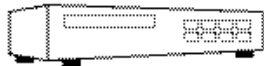
Magnétoscope
(appuyer sur «VCR»
en premier)



Lecteur de DVD
(appuyer sur «DVD»
en premier)



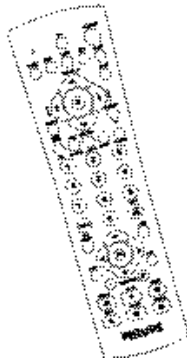
Système satellite
(appuyer sur «SAT»
en premier)



Lecteur compact
(appuyer sur «CD»
en premier)

FONCTIONNEMENT :

1. Appuyer sur la touche «TV», «VCR», «CBL», «SAT», etc. (selon l'appareil choisi).
2. Pointer la télécommande en direction de l'appareil.
3. Appuyer sur «POWER» pour allumer l'appareil.
4. Appuyer sur les touches appropriées pour exécuter les fonctions voulues.



Dépannage

LE TÉLÉCOMMANDE NE PERMET PAS DE METTRE L'APPAREIL EN MARCHÉ.

- Appuyer sur la touche du mode de l'appareil choisi.
- Programmer la télécommande au moyen d'un nouveau code.
- Installer des piles neuves. (Une fois les nouvelles piles installées, il sera peut-être nécessaire de reprogrammer la télécommande.)
- La télécommande ne convient peut-être pas à l'appareil.

La télécommande ne permet pas d'exécuter certaines fonctions de l'appareil.

- Programmer la télécommande au moyen d'un nouveau code.
- La télécommande n'est peut-être pas en mesure d'exécuter toutes les commandes de l'appareil ou les indicatifs des touches différent peut-être de ceux de l'appareil.

Le témoin clignote une fois le code programmé.

- La télécommande n'a pas accepté le code.
- Essayer de reprogrammer le code ou choisir un autre code.

Garantie à vie

Ce produit, fabriqué selon les spécifications de PHILIPS, est exempt de tout défaut de fabrication, de matériel ou d'assemblage. Cette garantie ne couvre que l'acheteur initial et n'est pas transférable. Si un défaut se manifeste en conditions normales de fonctionnement dans suivant la date d'achat, PHILIPS fournira sans frais à l'acheteur initial un produit de remplacement analogue (à l'intérieur de la période de garantie). Pour ce faire, l'acheteur doit retourner l'appareil défectueux à l'endroit où il a été acheté, accompagné de la preuve d'achat datée. La présente garantie ne vise pas tout produit endommagé ou présentant une défectuosité à la suite d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou manipulation, d'un usage abusif ou d'une modification quelconque du produit. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER. PHILIPS NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE PARTICULIER, INDIRECT, ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF, QUE CE SOIT SUITE À UNE RUPTURE DE CONTRAT, À UN DÉLIT CIVIL OU À UNE NÉGLIGENCE. Certains territoires n'autorisant aucune restriction sur la durée des garanties, celles énoncées ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer. Certains territoires n'autorisant en outre aucune exclusion et restriction sur les dommages accessoires ou consécutifs, celles énoncées ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer. Cette garantie confère des droits légaux particuliers à l'acheteur initial, mais celui-ci pourrait aussi bénéficier d'autres droits différant d'un territoire à l'autre.

Fabriqué en Chine,
Qualité assurée aux États-Unis.
Ledgewood, NJ 07852, aux États-Unis

PM725S/P725S BACK COVER